

Số Đặc Biệt năm 2020  
**BẢN TIN DAI-ICHI LIFE VN**

*Chúc mừng Năm mới* 2020  
Canh Tý

*Hạnh Phúc – An Khang – Thịnh Vượng*



**Kết nối triệu  
yêu thương**



3 TRIỆU  
KHÁCH HÀNG

*Kết nối Yêu Thương*



Trong không khí rộn ràng đón xuân mới, tôi trân trọng gửi đến Quý khách những lời chúc tốt đẹp nhất và hân hạnh chào đón Quý khách đến với Bản tin Đặc biệt – Kỷ niệm 13 năm thành lập Dai-ichi Life Việt Nam (18/1/2007 – 18/1/2020) và Mừng Xuân Canh Tý 2020.

Kính thưa Quý khách,

Sau 13 năm hình thành và phát triển, Dai-ichi Life Việt Nam đã lớn mạnh hơn gấp 20 lần về tổng doanh thu phí bảo hiểm, giữ vững vị thế là một trong những công ty BHNT hàng đầu tại Việt Nam với tốc độ tăng trưởng tốt và bền vững. Riêng năm 2019, tổng doanh thu phí bảo hiểm đạt trên 13.000 tỷ đồng, tăng 14% so với năm 2018 và chiếm 12% thị phần tổng doanh thu phí, tiếp tục giữ vững vị thế là một trong bốn công ty BHNT hàng đầu tại Việt Nam. Đây cũng là năm đầu tiên lợi nhuận sau thuế của Công ty vượt mốc trên 1.000 tỷ đồng. Tính đến ngày 31/12/2019, tổng tài sản do Dai-ichi Life Việt Nam quản lý đạt 29.500 tỷ đồng.

Về quy mô hoạt động, trong năm qua, Dai-ichi Life Việt Nam đã khai trương thêm 2 Văn phòng Kinh doanh và 29 Văn phòng thuộc hệ thống Tổng Đại lý, tiếp tục giữ vững vị trí thứ 3 về mạng lưới kinh doanh với hơn 290 văn phòng “phủ sóng” khắp 63 tỉnh thành tại Việt Nam, cùng đội ngũ 1.400 Nhân viên và 82.600 Tư vấn tài chính chuyên nghiệp.

Luôn cam kết mang đến cho khách hàng những quyền lợi bảo hiểm và các giá trị thiết thực, trong năm 2019, Dai-ichi Life Việt Nam đã chi trả quyền lợi bảo hiểm cho khách hàng lên đến 1.300 tỷ đồng với hơn 100.000 trường hợp. Dai-ichi Life Việt Nam cũng tiếp tục là công ty duy nhất trong ngành bảo hiểm nhân thọ triển khai Chương trình tích lũy điểm thưởng “Gắn bó dài lâu” với tổng số điểm thưởng tích lũy thêm cho khách hàng trong năm 2019 đạt 73 triệu điểm (tương đương 73 tỷ đồng).

Nhằm nâng cao trải nghiệm cho khách hàng trong kỷ nguyên số, Dai-ichi Life Việt Nam đã chính thức ra mắt Ứng dụng di động Dai-ichi Connect và Dịch vụ Nộp hồ sơ Yêu cầu bảo hiểm trực tuyến (e-Application). Bên cạnh đó, các dịch vụ thanh toán tiếp tục được mở rộng, tạo điều kiện thuận lợi nhất cho khách hàng trong việc chủ động nộp phí bảo hiểm.

Tôi cũng vui mừng thông báo, Dai-ichi Life Việt Nam đã chính thức vượt cột mốc phục vụ 3 triệu khách hàng vào ngày 18/12 vừa qua. Đây là mốc son đầy ý nghĩa và tự hào khi Dai-ichi Life Việt Nam vinh dự được kết nối hàng triệu khách hàng để lan tỏa tình yêu thương và những giá trị tốt đẹp của bảo hiểm nhân thọ đến cộng đồng. Có thể nói, cột mốc 3 triệu khách hàng là trái ngọt của hành trình nỗ lực gieo hạt giống niềm tin và phấn đấu không ngừng của Dai-ichi Life Việt Nam nhằm mang đến cho khách hàng cùng gia đình cuộc sống bình an và tương lai tươi sáng. Từ đáy lòng, tôi xin gửi lời tri ân sâu sắc đến Quý khách đã gửi trọn niềm tin và gắn bó cùng Dai-ichi Life Việt Nam trong suốt thời gian qua.

Đánh dấu sự kiện quan trọng này, trong năm 2019, Dai-ichi Life Việt Nam đã phát động chương trình “2019 – Kết nối yêu thương”, bao gồm Chương trình tri ân “Chào mừng khách hàng thứ 3 triệu” và chương trình khuyến mãi “Chào mừng 3 triệu khách hàng - Ngập tràn quà tặng yêu thương” với tổng ngân sách tri ân lên đến 11 tỷ đồng.

Với những thành tích xuất sắc, Dai-ichi Life Việt Nam đã được vinh danh trong Top 4 Doanh nghiệp kinh doanh bảo hiểm lớn nhất và là Á quân trong Top các Doanh nghiệp bảo hiểm nước ngoài lớn nhất Việt Nam tại Lễ công bố Top 500 Doanh nghiệp lớn nhất Việt Nam năm 2019 (VNR500) diễn ra tại Hà Nội ngày 9/1/2020. Với vị trí cao thứ 106 trong toàn bảng xếp hạng VNR500 năm 2019, Dai-ichi Life Việt Nam tiếp tục khẳng định hiệu quả kinh doanh vượt trội, uy tín thương hiệu bảo hiểm hàng đầu, cũng như những đóng góp tích cực của Công ty đối với nền kinh tế và xã hội Việt Nam.

Bên cạnh nỗ lực bền bỉ trong kinh doanh, năm 2019 còn là một năm đầy năng động của Dai-ichi Life Việt Nam trong hành trình “Kết nối yêu thương”. Chúng tôi rất hạnh phúc khi trong năm qua, các chương trình từ thiện ý nghĩa, các dự án an sinh xã hội với số tiền đóng góp hơn 8 tỷ đồng đã mang lại kết quả tốt đẹp, giúp hơn 22.000 người dân hưởng lợi, trong đó có 7 chương trình hiến máu nhân đạo với 1.102 đơn vị máu được hiến tặng, 5 công trình nước sạch và nhà vệ sinh học đường, 39 công trình và hệ thống lọc nước uống sạch, 1 hệ thống nội soi Tai-Mũi-Họng cho bệnh viện phục vụ gần 1.000 bệnh nhân khu vực miền núi, 500 bệnh nhân nghèo được phẫu thuật mắt, 8.100 phần quà và học bổng cho học sinh có hoàn cảnh khó khăn trên toàn quốc.

Với những đóng góp to lớn cho nền kinh tế Việt Nam cũng như những nỗ lực cải thiện chất lượng cuộc sống cộng đồng, Dai-ichi Life Việt Nam đã vinh dự được Bộ Tài chính tặng Bằng khen và được Thời báo Kinh tế Sài Gòn trao Chứng nhận Saigon Times CSR 2019 - Doanh nghiệp vì cộng đồng vào tháng 12/2019.

Kính thưa Quý khách,

Thấm nhuần triết lý kinh doanh “Khách hàng là trên hết”, Dai-ichi Life Việt Nam luôn xem khách hàng là trọng tâm trong mọi hoạt động và lấy sự hài lòng của khách hàng làm thước đo thành công. Công ty cam kết không ngừng “Kaizen” – sáng tạo, đổi mới, chú trọng đầu tư công nghệ nhằm mang đến các tiện ích tối ưu, cũng như tạo ra các giá trị vượt trội cho khách hàng, cộng đồng và xã hội, hướng đến mục tiêu trở thành công ty bảo hiểm nhân thọ tốt nhất tại Việt Nam.

Trước thềm Xuân Canh Tý 2020, thay mặt Dai-ichi Life Việt Nam, xin kính chúc Quý khách cùng gia đình một Năm mới Vạn sự Cát tường - Toàn niên An Phúc.

Trân trọng,

**Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng thành viên,  
kiêm Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam



**Nội dung**

Trang	2	Thông điệp từ Ban Lãnh đạo
	3 4 5 6 7 8 9	Thông tin hoạt động của Công ty
	10	Góc báo chí
	11	Dịch vụ khách hàng
	12	Y khoa thường thức
	13	Phong tục đón năm mới của người Nhật
	14 15	Góc thư giãn



## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM – HÀNH TRÌNH “KẾT NỐI YÊU THƯƠNG 2019”

- Vốn đầu tư **7.700** tỷ đồng.
- Tổng doanh thu phí bảo hiểm đạt trên **13.000** tỷ đồng, tăng **14%** so với năm 2018 và chiếm **12%** thị phần tổng doanh thu phí.
- Phủ sóng **63** tỉnh thành trên toàn quốc với hơn **290** Văn phòng, **1.400** Nhân viên và **82.600** Tư vấn tài chính chuyên nghiệp.
- Chi trả quyền lợi bảo hiểm lên đến **1.300** tỷ đồng cho hơn **100.000** trường hợp.
- Chương trình tích lũy điểm thưởng “Gắn bó dài lâu” cho khách hàng đạt **73** triệu điểm (tương đương **73** tỷ đồng).
- Tổng ngân sách Chương trình tri ân “Chào mừng khách hàng thứ 3 triệu” và chương trình khuyến mãi “Chào mừng 3 triệu khách hàng - Ngập tràn quà tặng yêu thương” lên đến **11** tỷ đồng.
- Tổng tài sản do Dai-ichi Life Việt Nam quản lý là **29.500** tỷ đồng tính đến ngày 31/12/2019.
- Xếp hạng **106** trong Top 500 Doanh nghiệp lớn nhất Việt Nam năm 2019.
- Vinh dự nhận **Bằng khen của Bộ Tài chính** lần thứ **4** về những thành tích đóng góp tích cực vào quá trình xây dựng và phát triển thị trường bảo hiểm Việt Nam.

Bên cạnh nỗ lực kinh doanh hiệu quả, Quý Vị cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam lan tỏa yêu thương đến cộng đồng qua các chương trình ý nghĩa và thiết thực:

- Hơn **22.000** người hưởng lợi trên **53** tỉnh thành.
- **8.100** phần quà và học bổng cho học sinh có hoàn cảnh khó khăn trên toàn quốc.
- **500** bệnh nhân nghèo được phẫu thuật mắt.
- **39** công trình và hệ thống lọc nước uống sạch.
- **5** công trình nước sạch và nhà vệ sinh học đường.
- **7** chương trình Hiến máu nhân đạo với **1.102** đơn vị máu được hiến tặng.
- Hệ thống nội soi Tai-Mũi-Họng cho bệnh viện phục vụ gần **1.000** bệnh nhân khu vực miền núi.
- **Tài trợ Vàng** Giải chạy Vietnam Kizuna Ekiden 2019 – Chạy vì an toàn giao thông.
- Giải thưởng “**Saigon Times CSR 2019 - Doanh nghiệp vì cộng đồng**”.
- **Bằng khen Ủy ban Nhân dân TP. Hồ Chí Minh** 2019 về những thành tích xuất sắc trong những hoạt động an sinh xã hội.



**Kết nối triệu  
yêu thương**

## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM MỞ RỘNG MẠNG LƯỚI KINH DOANH

Tiếp tục chiến lược mở rộng quy mô hoạt động và nâng cao chất lượng phục vụ khách hàng, trong Quý 4 năm 2019, Dai-ichi Life Việt Nam khai trương 5 Văn phòng Tổng Đại lý tại quận Cầu Giấy và huyện Thanh Trì (Hà Nội), quận Thủ Đức (TP. HCM), huyện Cái Nước (tỉnh Cà Mau), huyện Yên Lạc (tỉnh Vĩnh Phúc), nâng tổng số lên 31 văn phòng được Công ty đưa vào hoạt động trong năm 2019.

Nhân dịp khai trương các văn phòng mới, Dai-ichi Life Việt Nam đã trao tặng **100** suất học bổng trị giá **50** triệu đồng cho các em học sinh vượt khó học giỏi tại các địa phương.

Bên cạnh đó, vào ngày 13/10 và 3/11/2019, Văn phòng Tổng Đại lý Phú Thọ 1 và Văn phòng Tổng Đại lý Hòa Bình đã tổ chức kỷ niệm 10 năm thành lập. Hai văn phòng này thuộc những văn phòng đầu tiên trong hệ thống Tổng Đại lý của Dai-ichi Life Việt Nam trên toàn quốc.

Trên chặng đường 10 năm, Văn phòng Tổng Đại lý Phú Thọ 1 và Văn phòng Tổng Đại lý Hòa Bình không chỉ ghi dấu ấn về sự lớn mạnh của hệ thống, tăng trưởng nhanh về doanh số mà còn là một trong những doanh nghiệp tiên phong trên địa bàn hai tỉnh trong công tác an sinh xã hội.



Trao học bổng cho học sinh vượt khó học giỏi nhân dịp khai trương Văn phòng Tổng Đại lý Cầu Giấy 2 vào ngày 29/10/2019.



Trao học bổng cho học sinh vượt khó học giỏi nhân dịp khai trương Văn phòng Tổng Đại lý Thủ Đức 3, TP. HCM vào ngày 5/11/2019.



Cắt băng khai trương Văn phòng Tổng Đại lý Cái Nước, tỉnh Cà Mau vào ngày 6/12/2019.

## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM GIỚI THIỆU ỨNG DỤNG NỘP HỒ SƠ YÊU CẦU BẢO HIỂM TRỰC TUYẾN (E-APPLICATION)

Tiếp tục áp dụng nguyên lý “Kaizen” – liên tục cải tiến, sáng tạo - vào các hoạt động kinh doanh và đẩy mạnh đầu tư phát triển nền tảng công nghệ số, đầu tháng 12/2019, Dai-ichi Life Việt Nam đã chính thức ra mắt dịch vụ nộp hồ sơ Yêu cầu bảo hiểm trực tuyến (e-Application) - một công cụ trực tuyến hiện đại, nhanh chóng và rất tiện lợi dành cho đội ngũ Tư vấn tài chính hỗ trợ khách hàng nộp Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm mọi lúc mọi nơi, qua đó nâng cao chất lượng phục vụ khách hàng ngày càng chuyên nghiệp hơn.

E-Application được phát triển như một chức năng mở rộng thuộc ứng dụng Cổng thông tin Tư vấn tài chính trực tuyến của Dai-ichi Life Việt Nam, nhằm cung cấp một phương tiện hiện đại, nhanh chóng và rất tiện lợi để nộp Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm và theo dõi tiến trình thẩm định và phát hành Hợp đồng bảo hiểm.

Tương thích trên cả hai hệ điều hành iOS và Android, E-Application luôn sẵn sàng để thực hiện việc diễn thông tin và nộp Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm theo quy trình khép kín, đơn giản hóa và hạn chế các thủ tục giấy tờ. Thông qua ứng dụng, người dùng cũng có thể theo dõi, cập nhật liên tục tiến trình thẩm định và phát hành Hợp đồng bảo hiểm. Thời gian phát hành Hợp đồng bảo hiểm cũng được tiến hành nhanh chóng hơn nhờ các quy trình trực tuyến tự động, hạn chế các sai sót khi điền hồ sơ bằng tay. Bên cạnh đó, E-Application cũng cung cấp các tùy chọn thanh toán đa dạng (tiền mặt, chuyển khoản trực tuyến, thẻ ATM, thẻ Visa/Master ...), giúp thao tác nộp phí trở nên dễ dàng, tiện lợi hơn bao giờ hết.

Với hình thức này, khách hàng sẽ được trải nghiệm dịch vụ tư vấn và thiết lập Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm một cách chuyên nghiệp. Đồng thời, các tư vấn tài chính cũng được thuận lợi hơn trong việc khởi tạo và quản lý các Hồ sơ, nhờ đó có thêm thời gian gặp gỡ và đáp ứng nhu cầu của nhiều khách hàng hơn.





## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM ĐẠT THÀNH TÍCH ẤN TƯỢNG TẠI KIZUNA EKIDEN 2019

Nằm trong chuỗi chương trình hợp tác quốc tế kỷ niệm 46 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Việt Nam - Nhật Bản, sáng ngày 17/11/2019, Bộ Công An và Báo Mainichi (Nhật Bản) đã phối hợp tổ chức **Giải chạy tiếp sức Vietnam Kizuna Ekiden 2019** năm thứ hai với chủ đề **“Chạy vì an toàn giao thông”** tại công viên Lý Thái Tổ, Hà Nội. Nhằm hưởng ứng tinh thần thể thao, kết nối cộng đồng với thông điệp tham gia giao thông an toàn và góp phần thắt chặt tình bằng hữu tốt đẹp giữa Việt Nam - Nhật Bản, Tập đoàn Dai-ichi Life và Dai-ichi Life Việt Nam tiếp tục là nhà tài trợ Vàng cho **Giải chạy tiếp sức Vietnam Kizuna Ekiden 2019** với số tiền tài trợ **một tỷ đồng**.

Bên cạnh tài trợ sự kiện ý nghĩa này, Dai-ichi Life Việt Nam đã tuyển chọn 56 vận động viên tham gia thi đấu (tăng gấp 4 lần so với năm ngoái) với sự cổ vũ nhiệt tình của hơn 100 nhân viên và tư vấn tài chính. Đoàn vận động viên Dai-ichi Life Việt Nam đã thi đấu rất kiên cường và đạt thành tích ấn tượng với ba giải thưởng: Giải Nhất và Giải Ba Kizuna (dành cho đội có ít nhất 1 thành viên người Nhật bản và 1 thành viên người Việt Nam); Giải Ba Ekiden (dành cho các thành viên bất kỳ). Ngoài ra, với đông đảo cổ động viên trong màu áo đỏ rực nhuộm khán đài, Dai-ichi Life Việt Nam còn được trao Giải **Đội Cổ động nhiệt tình nhất**.



Đội có số BIB 1050 đạt Giải Nhất nội dung Kizuna với tổng thời gian 57 phút 34 giây (13,7km).



Đội có số BIB 1051 đạt Giải Ba nội dung Kizuna (áo đỏ) với thành tích 58 phút 25 giây.



Đội đạt Giải Ba nội dung Ekiden với thành tích 48 phút 21 giây.



56 vận động viên đã thi đấu hết mình với tinh thần thể thao trung thực và tinh thần đồng đội cao để cùng nhau đạt đến mục tiêu. Tất cả vận động viên của Dai-ichi Life Việt Nam đều là người chiến thắng!



## CHƯƠNG TRÌNH “KẾT NỐI YÊU THƯƠNG – TÌNH THƯƠNG CHO EM” ĐẾN VỚI TRẺ EM CÓ HOÀN CẢNH KHÓ KHĂN TRÊN CẢ NƯỚC

Nhằm “tiếp sức đến trường” cho học sinh có hoàn cảnh khó khăn trên cả nước, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam tiếp tục triển khai chương trình “Kết nối yêu thương - Tình thương cho em” - trao tặng học bổng, xe đạp, ba lô và dụng cụ học tập cho học sinh tại các tỉnh: Long An (20/10), Bình Thuận (6/12), Bình Dương (12/12), Bình Phước (14/12), Tây Ninh (18/12).

Trước đó, chương trình đã được tổ chức tại 17 tỉnh thành gồm: Vĩnh Phúc, Thừa Thiên – Huế, Quảng Ngãi, Phú Yên, Lâm Đồng, Đắk Nông, Bắc Giang, Lào Cai, Tuyên Quang, Hà Nội, Bắc Kạn, Điện Biên, Thái Bình, Gia Lai, Nam Định, An Giang và Vĩnh Long.

Chương trình sẽ tiếp tục được nhân rộng tại nhiều tỉnh thành khác trong thời gian tới, với tổng số tiền dự kiến lên đến hơn **750 triệu đồng cho 1.500 học sinh trên quy mô cả nước.**



Những suất học bổng và xe đạp từ chương trình “Kết nối yêu thương - Tình thương cho em” được trao cho học sinh tại các tỉnh Long An, Bình Thuận, Bình Dương và Tây Ninh.

## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM VÀ SACOMBANK TIẾP TỤC TRIỂN KHAI CHƯƠNG TRÌNH “NƯỚC SẠCH HỌC ĐƯỜNG” TẠI NHIỀU TRƯỜNG HỌC TRÊN CẢ NƯỚC

Trong tháng 11 và 12/2019, Dai-ichi Life Việt Nam và Sacombank đã bàn giao **12** máy lọc nước uống sạch với tổng trị giá gần **324 triệu đồng** cho trường Phổ thông Dân tộc Bán trú Tiểu học và Trung học Cơ sở Bản Cái (tỉnh Lào Cai), trường Tiểu học Vĩnh Thành (tỉnh Nghệ An), trường Tiểu học Tân Thành (tỉnh Ninh Bình), trường Tiểu học Lê Minh Xuân (TP. HCM), trường Tiểu học Thanh Bình B (tỉnh Bình Phước), trường Phổ thông Dân tộc Bán trú - Trung học Cơ sở Ngô Quyền (tỉnh Kon Tum), và trường Tiểu học Phước Minh A (tỉnh Tây Ninh).

Hoạt động này nằm trong Chương trình “Nước sạch học đường” do Dai-ichi Life Việt Nam và Sacombank phối hợp thực hiện. Trong năm 2019, hai doanh nghiệp tài trợ số tiền **500 triệu đồng** để lắp đặt **hệ thống máy lọc nước uống sạch** cho **8** trường học vùng nông thôn tại **8** tỉnh thành, đáp ứng nhu cầu nguồn nước uống sạch thường xuyên cho hơn **2.000** học sinh và giáo viên tại các địa phương còn nhiều khó khăn.



Công trình máy lọc nước uống sạch đã được bàn giao cho trường Phổ thông Dân tộc Bán trú Tiểu học và Trung học Cơ sở Bản Cái, tỉnh Lào Cai ngày 6/11/2019.



Học sinh trường Tiểu học Vĩnh Thành, tỉnh Nghệ An chụp hình lưu niệm cùng hai đơn vị tài trợ trước công trình nước uống sạch được bàn giao vào ngày 8/11/2019.



Máy lọc nước uống sạch đã được bàn giao cho trường Tiểu học Tân Thành, tỉnh Ninh Bình vào ngày 14/11/2019.



## BÀN GIAO HỆ THỐNG MÁY LỌC NƯỚC TẠI THANH HÓA, QUẢNG NINH, LÀO CAI, BÌNH THUẬN VÀ KIÊN GIANG

Nhằm góp phần cải thiện chất lượng cuộc sống cho cộng đồng địa phương, đặc biệt là trẻ em ở vùng sâu vùng xa thiếu điều kiện tiếp cận nguồn nước sạch, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam và đối tác Tổng Công ty Bưu điện Việt Nam (VNPost) đã bàn giao **sáu công trình nước sạch trị giá gần 324 triệu đồng** cho trường Tiểu học Yên Tâm, tỉnh Thanh Hóa (3/12), trường Mầm non Đồng Rui, tỉnh Quảng Ninh (4/12), trường THCS Thị trấn Phong Hải, tỉnh Lào Cai (10/12), trường Tiểu học Sông Dinh, tỉnh Bình Thuận (16/12), trường Tiểu học Bình Trị, tỉnh Kiên Giang (18/12), và trường Tiểu học Phước Minh A (tỉnh Tây Ninh).

Sáu công trình này nằm trong dự án **"Nước sạch học đường 2019" với ngân sách 600 triệu đồng**, do Quý Vì cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam tài trợ và phối hợp cùng VNPost để lắp đặt hệ thống máy lọc nước cho **10 trường học** tại các tỉnh thành trên cả nước, bao gồm: Thanh Hóa, Quảng Ninh, Lào Cai, Bình Thuận, Kiên Giang, Tây Ninh, Thái Bình, Đắk Lắk, Quảng Nam, và Bến Tre.



Hai đơn vị tài trợ thực hiện nghi thức khánh thành và bàn giao công trình nước sạch tại trường Tiểu học Yên Tâm, tỉnh Thanh Hóa.



Ông Đào Quốc Trung – Phó Tổng Giám đốc Kênh Phân phối Mở rộng, Dai-ichi Life Việt Nam chụp hình lưu niệm cùng đối tác VNPost và đại diện trường Mầm non Đồng Rui, tỉnh Quảng Ninh.



Học sinh trường Tiểu học Sông Dinh, tỉnh Bình Thuận đã có thể được uống nước sạch ngay tại trường.

## BÀN GIAO CÔNG TRÌNH BỂ CHỨA NƯỚC VÀ NHÀ VỆ SINH TẠI TỈNH LẠNG SƠN

Ngày 1/12/2019, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam phối hợp với Quỹ Bảo trợ Trẻ em Việt Nam đã bàn giao Công trình Bể chứa nước và Nhà vệ sinh trị giá **210 triệu đồng** cho Điểm trường Độc Máy, huyện Bắc Sơn, tỉnh Lạng Sơn.

Công trình này nằm trong cam kết tài trợ **1 tỷ đồng** trong hai năm, 2018-2019, của Quý Vì cuộc sống tươi đẹp cho Quỹ Bảo trợ Trẻ em Việt Nam, nhằm chung tay mang đến cuộc sống tốt đẹp hơn cho trẻ em.

Trong năm 2018, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp cùng Quỹ Bảo trợ Trẻ em Việt Nam đã trao tặng 1.300 suất học bổng và quà tặng trị giá 500 triệu đồng cho học sinh có hoàn cảnh đặc biệt khó khăn tại các tỉnh Nam Định, Thái Bình, Lạng Sơn, Phú Thọ, Đắk Nông, Quảng Nam và An Giang. Trong tháng 5/2019, hai bên tiếp tục phối hợp bàn giao các công trình giếng khoan nước sinh hoạt sạch cho trẻ em tại các tỉnh Đắk Lắk, Yên Bái và Hòa Bình với tổng trị giá 255 triệu đồng.



Ông Ngô Việt Phương – Phó Tổng Giám đốc Kinh doanh (vest đen, thứ 1, bên phải) cắt băng khánh thành công trình bể chứa nước và nhà vệ sinh tại lễ bàn giao.



Ông Ngô Việt Phương trao tặng cheque tượng trưng tài trợ công trình bể chứa nước và nhà vệ sinh tại buổi lễ.



Các em học sinh chụp hình lưu niệm với đại diện Dai-ichi Life Việt Nam và các nhà tài trợ.

## BÀN GIAO CÔNG TRÌNH NƯỚC SẠCH VÀ NHÀ VỆ SINH HỌC ĐƯỜNG TẠI TỈNH TIỀN GIANG

Ngày 7/12/2019, Quý Vị cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam phối hợp cùng Chi hội “Xanh Yêu Thương” (trực thuộc Hội Y tế Công cộng TP. HCM) bàn giao **Công trình Nước sạch và Nhà vệ sinh trị giá hơn 330 triệu đồng** cho trường Tiểu học Phan Thế Dũng, huyện Gò Công Tây, tỉnh Tiền Giang, nhằm giảm thiểu các bệnh lây nhiễm do sử dụng nguồn nước và nhà vệ sinh bẩn gây ra, góp phần cải thiện sức khỏe cho các em học sinh vùng sâu vùng xa.

Công trình bao gồm 1 hệ thống lọc nước, 1 nhà vệ sinh (3 phòng vệ sinh nam và 3 phòng vệ sinh nữ), 1 hệ thống bồn rửa tay và 1 sân trồng hoa. Cũng nhân dịp này, hơn 50 nhân viên Dai-ichi Life Việt Nam đã cùng tham gia giao lưu với các em học sinh, tặng quà, trồng cây xanh và vệ sinh khuôn viên trường Tiểu học Phan Thế Dũng.



Cắt băng khánh thành Công trình Nước sạch và Nhà vệ sinh tại trường Tiểu học Phan Thế Dũng, tỉnh Tiền Giang.



Các em học sinh được tặng quà và giao lưu với các nhân viên Dai-ichi Life Việt Nam.



Học sinh trường Tiểu học Phan Thế Dũng đã được sử dụng nước uống sạch ngay tại trường.

## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM VÀ LIENVIETPOSTBANK TẶNG HỌC BỔNG CHO HỌC SINH TỈNH THỪA THIÊN – HUẾ

Ngày 14/12/2019, Quý Vị cuộc sống tươi đẹp của Công ty Dai-ichi Life Việt Nam và Ngân hàng Bưu điện Liên Việt (LienVietPostBank) tổ chức chương trình **“Kết nối Yêu thương - Tình Thương Cho Em 2019”**, trao tặng 360 suất học bổng và quà tặng cho học sinh nghèo học giỏi tại các huyện Phú Vang, Phú Lộc và thị xã Hương Thủy, tỉnh Thừa Thiên – Huế. Mỗi phần quà bao gồm 1 suất học bổng trị 500.000 đồng và áo mưa với tổng giá trị trên 200 triệu đồng.

Đây là chương trình đầu tiên nằm trong chuỗi hoạt động cộng đồng “Kết nối yêu thương - Tình Thương Cho Em 2019” do Quý Vị cuộc sống tươi đẹp tài trợ và phối hợp với LienVietPostBank triển khai – trao tặng gần 1.200 học bổng và quà tặng với tổng giá trị trên 700 triệu đồng cho học sinh có hoàn cảnh khó khăn tại các tỉnh thành trên toàn quốc.





## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM VINH DỰ NHẬN BẰNG KHEN BỘ TÀI CHÍNH LẦN THỨ 4



Ông Trần Đình Quân – Tổng Giám đốc Dai-ichi Life Việt Nam (ngoài cùng bên phải) nhận Bằng khen từ Bộ Tài chính.

Nhân dịp kỷ niệm 20 năm thành lập Hiệp hội Bảo Hiểm (18/12/1999 – 18/12/2019), Dai-ichi Life Việt Nam đã được **Bộ Tài chính tặng Bằng khen** vì đã có nhiều thành tích đóng góp vào quá trình xây dựng và phát triển thị trường bảo hiểm Việt Nam. Đây là lần thứ 4 Dai-ichi Life Việt Nam nhận được Bằng khen từ Bộ Tài chính, một lần nữa ghi nhận những cống hiến và nỗ lực cung cấp những dịch vụ và sản phẩm bảo hiểm nhân thọ chất lượng Nhật Bản nhằm bảo đảm an toàn tài chính cho người dân Việt Nam, qua đó góp phần vào sự phát triển kinh tế và xã hội của đất nước. Bằng khen còn đặc biệt vô cùng ý nghĩa khi Dai-ichi Life Việt Nam vừa đạt cột mốc vinh dự phục vụ 3 triệu khách hàng vào ngày 18/12/2019.

## DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM ĐƯỢC VINH DANH “DOANH NGHIỆP VÌ CỘNG ĐỒNG - SAIGON TIMES CSR 2019”

Dai-ichi Life Việt Nam vừa được vinh danh là **Doanh nghiệp vì Cộng đồng** trong Lễ Tôn vinh các Doanh nghiệp vì Cộng đồng – “Saigon Times CSR 2019” tại TP. HCM vào ngày 12/12/2019.

Sự kiện này do Thời báo Kinh tế Sài Gòn khởi xướng và tổ chức lần đầu tiên, nhằm công nhận và tôn vinh các hoạt động và đóng góp về trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp (CSR).

Là doanh nghiệp bảo hiểm nhân thọ hàng đầu tại Việt Nam đến từ Nhật Bản, bên cạnh nỗ lực kinh doanh hiệu quả trong suốt hơn 12 năm qua, Dai-ichi Life Việt Nam đã tiên phong khởi xướng nhiều chương trình và hoạt động từ thiện xã hội ý nghĩa với số tiền đóng góp lên đến hơn 30 tỷ đồng.

Vinh dự được thương hiệu báo chí uy tín - Thời báo Kinh tế Sài Gòn - trao chứng nhận Doanh nghiệp vì Cộng đồng tại “Saigon Times CSR 2019” đã tiếp thêm động lực để Công ty tiếp tục tâm huyết với sứ mệnh mang lại cuộc sống tốt đẹp hơn cho người dân, nỗ lực tạo ra nhiều thay đổi tích cực hơn nữa cho cộng đồng và đóng góp thiết thực vào sự phát triển bền vững xã hội.



# Dai-ichi Life Vietnam

và sứ mệnh *“Vi cuộc sống tươi đẹp”*

Là một trong những doanh nghiệp BHNT hàng đầu tại thị trường Việt Nam, Công ty BHNT Dai-ichi Việt Nam (Dai-ichi Life Việt Nam) luôn trung thành với triết lý nhân văn “Tất cả vì con người” và xem hoạt động hỗ trợ cộng đồng là trách nhiệm xã hội doanh nghiệp.

## QUỸ VÌ CUỘC SỐNG TƯƠI ĐẸP RA ĐỜI

Quý Trách nhiệm Xã hội Vì cuộc sống tươi đẹp của Dai-ichi Life Việt Nam được Bộ Nội vụ cấp phép thành lập vào ngày 6/4/2016. Là một tổ chức phi lợi nhuận hoạt động trên cơ sở tự nguyện, tự trang trải kinh phí, Quý được thành lập với mục đích hỗ trợ cộng đồng địa phương trên các lĩnh vực: giáo dục, sức khỏe y tế, môi trường và các hoạt động xã hội từ thiện khác.

Tại buổi lễ công bố sự ra đời của Quý, ông Takashi Fujii, Chủ tịch Hội đồng Thành viên Dai-ichi Life International khu vực Châu Á Thái Bình Dương, Chủ tịch Hội đồng Thành viên Dai-ichi Life Việt Nam, kiêm Chủ tịch Danh dự của Quý đã bày tỏ: “Nền tảng kinh doanh bền vững của một doanh nghiệp chính là trách nhiệm. Đối với xã hội, trách nhiệm của Dai-ichi Life Việt Nam là hướng đến việc thực hiện các chương trình hỗ trợ cộng đồng mang tính nhân văn và bền vững với tầm ảnh hưởng lan rộng qua từng năm nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống cho người dân Việt Nam”.

## ƯƠM MẮM TƯƠNG LAI

Giáo dục là nền tảng thành công của mỗi con người, xã hội và đất nước. Sẻ chia cùng các em nhỏ vùng cao và vùng sâu vùng xa, dẫu đầy khao khát được đi học nhưng vì hoàn cảnh khó khăn vẫn chưa được đến lớp chính là tiền đề cho chương trình “Chào năm học mới tươi đẹp”, “Chào mùa hè tươi đẹp”, “Tình thương cho em” ra đời.

Những suất học bổng và dụng cụ học tập trước thềm khai giảng, những chiếc áo ấm khi trời vào đông đã mang đến niềm vui, sự ấm áp cho hàng triệu học sinh có hoàn cảnh khó khăn trên mọi miền đất nước.

## CẢI THIỆN MÔI TRƯỜNG SỐNG

Bên cạnh ưu tiên cho giáo dục, môi trường sống là một trong những lĩnh vực được sự quan tâm đặc biệt của Quý Vì cuộc sống tươi đẹp. Sinh hoạt trong nguồn nước kém sạch mang đến nhiều rủi ro về sức khỏe, tiềm ẩn nhiều nguy cơ bệnh lây nhiễm.

Được khởi xướng từ năm 2012, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp đã tiếp tục hành trình với dự án “Nước sạch học đường” để lắp đặt 99 hệ thống máy lọc nước sạch và 10 công trình giếng khoan cho các trường học nông thôn còn nhiều

khó khăn, đem lại nguồn nước uống và sinh hoạt sạch, góp phần phát triển thể chất khỏe mạnh cho hơn 32.000 học sinh.



Ông Takashi Fujii (vest đen) - Chủ tịch Hội đồng Thành viên Dai-ichi Life International khu vực Châu Á Thái Bình Dương, Chủ tịch Hội đồng Thành viên Dai-ichi Life Việt Nam, kiêm Chủ tịch Danh dự của Quý tham dự Lễ bàn giao hệ thống lọc nước sạch tại tỉnh Thái Bình

## VÌ SỨC KHỎE CỘNG ĐỒNG

Đồng hành cùng Hội Bảo trợ Bệnh nhân nghèo TP. HCM từ năm 2009 đến nay, chương trình “Đem ánh sáng cho người nghèo” do Tập đoàn Dai-ichi Life và Quỹ Vì cuộc sống tươi đẹp tài trợ, đã giúp phục hồi thị lực cho hơn 5.500 bệnh nhân có hoàn cảnh khó khăn tại Việt Nam.

Bên cạnh đó, Quý Vì cuộc sống tươi đẹp đã tài trợ thiết bị y tế nội soi tai mũi họng cho Phòng khám Đa khoa vùng sâu vùng xa tại tỉnh Yên Bái, Sơn La, giúp các y bác sỹ đảm bảo điều trị và phòng tránh các bệnh về tai mũi họng cho đồng bào nơi đây, nhất là vào mùa đông giá rét.

## BƯỚC TIẾP CÙNG HÀNH TRÌNH “KẾT NỐI YÊU THƯƠNG”

Với những đóng góp đầy ý nghĩa cho cộng đồng, Dai-ichi Life Việt Nam đã chọn năm 2019 là năm “Kết nối yêu thương” nhằm chào mừng sự kiện quan trọng đầy ý nghĩa – Dai-ichi Life Việt Nam đạt cột mốc phục vụ 3 triệu khách hàng. Cùng với thông điệp “Kết nối triệu yêu thương”, Dai-ichi Life Việt Nam đã vinh dự trở thành đại sứ kết nối hàng triệu gia đình Việt để lan tỏa tình yêu thương và những giá trị tốt đẹp của của bảo hiểm nhân thọ đến cộng đồng thông qua các chương trình và hoạt động đầy thiết thực và ý nghĩa nhằm mang đến cuộc sống tốt đẹp hơn và tương lai tươi sáng cho người dân Việt Nam.



## KẾT QUẢ ĐỢT 2 CỦA CHƯƠNG TRÌNH TRI ÂN KHÁCH HÀNG “CHÀO MỪNG 3 TRIỆU KHÁCH HÀNG - NGẬP TRÀN QUÀ TẶNG YÊU THƯƠNG”

Nằm trong chương trình tri ân “Chào mừng 3 triệu khách hàng – Ngập tràn quà tặng yêu thương”, Dai-ichi Life Việt Nam đã tiếp tục tổ chức Lễ quay số xác định trúng thưởng cho Đợt 2 của chương trình tại Trụ sở chính, TP. Hồ Chí Minh. Giải thưởng của Đợt 2 như sau:

- **03 giải Nhất:** mỗi giải 01 xe Honda SH Mode 2019 125cc phiên bản cá tính ABS, trị giá 72.000.000 đồng (Bảy mươi hai triệu đồng);
- **06 giải Nhì:** mỗi giải 01 điện thoại Iphone XS Max 256G, trị giá 36.000.000 đồng (Ba mươi sáu triệu đồng);
- **09 giải Ba:** mỗi giải 01 đồng hồ thông minh Apple S4 GPS 44mm, trị giá 13.000.000 đồng (Mười ba triệu đồng);
- **15 giải Khuyến Khích:** mỗi giải 01 tai nghe Bluetooth Airpod 1, trị giá 5.000.000 đồng (Năm triệu đồng).

Dai-ichi Life Việt Nam xin chúc mừng **33** Quý Khách hàng sau đây đã trúng các giải thưởng Đợt 2 của chương trình với tổng giá trị giải thưởng hơn 600.000.000 đồng.

### DANH SÁCH KHÁCH HÀNG TRÚNG THƯỞNG ĐỢT 2

GIẢI THƯỞNG	TÊN KHÁCH HÀNG	SỐ HỢP ĐỒNG
<b>MIỀN BẮC</b>		
<b>Giải Nhất</b>	<b>NGUYỄN QUỲNH NGA</b>	<b>003002013</b>
Giải Nhì	DƯƠNG NGỌC HẢI	002990209
Giải Nhì	NGUYỄN THỊ THƠM	003006427
Giải Ba	NGÔ HƯƠNG THỦY	002944137
Giải Ba	PHAN THỊ HÀ ANH	002986824
Giải Ba	HOÀNG THỊ BÍCH PHƯỢNG	003001071
Giải Khuyến khích	CHU THỊ MINH HƯƠNG	002994080
Giải Khuyến khích	BÙI VĂN TẤN	003011534
Giải Khuyến khích	TRẦN THỊ AN	002988656
Giải Khuyến khích	ĐỖ THỊ NGỌC HÀ	002969483
Giải Khuyến khích	NGUYỄN THẠC MANH	002997895

GIẢI THƯỞNG	TÊN KHÁCH HÀNG	SỐ HỢP ĐỒNG
<b>MIỀN TRUNG</b>		
<b>Giải Nhất</b>	<b>NGUYỄN THANH TUẤN</b>	<b>002993118</b>
Giải Nhì	HỒ NGUYỄN KIM HÂN	002972832
Giải Nhì	TRẦN ĐẶNG THÙY TRANG	002972986
Giải Ba	LƯƠNG THỊ THU NGÂN	002980343
Giải Ba	BÙI THỊ DIỆU	003000038
Giải Ba	HUỲNH VĂN QUÂN	002997262
Giải Khuyến khích	NGUYỄN VINH VŨ	002995388
Giải Khuyến khích	NGUYỄN THỊ HỒNG LY	002995663
Giải Khuyến khích	NGÔ XUÂN HỒNG	003021453
Giải Khuyến khích	NGUYỄN THỊ THÚY ANH	002985981
Giải Khuyến khích	BÙI THỊ SEN	002987047

GIẢI THƯỞNG	TÊN KHÁCH HÀNG	SỐ HỢP ĐỒNG
<b>MIỀN NAM</b>		
<b>Giải Nhất</b>	<b>TRẦN THỊ KIỀU</b>	<b>002971944</b>
Giải Nhì	LÊ VĂN MINH	003016957
Giải Nhì	VÕ NGỌC NỮ	002977439
Giải Ba	NGÔ THANH LIÊM	003002535
Giải Ba	NGUYỄN TRUNG PHONG	008016509
Giải Ba	THỊ LỰU	002970331
Giải Khuyến khích	MỠ THỊ MAI PHƯỢNG	003002177
Giải Khuyến khích	TRẦN ANG CANG LÃNH	002998442
Giải Khuyến khích	LÊ VĂN HUYNH	002974352
Giải Khuyến khích	LÂM QUỐC PHONG	002976884
Giải Khuyến khích	LÊ THỊ ÚT	003017963



# RƯỢU BIA NGÀY TẾT

*Xuân sang, Tết đến, người người nhà nhà tổ chức tiệc mừng và không thể thiếu đồ uống quen thuộc là rượu và bia. Rượu bia đã trở thành một thói quen không thể thiếu của người Việt vào dịp lễ Tết. Vào những ngày này, lượng rượu bia tiêu thụ tăng cao, khiến cho số người nhập viện do say / ngộ độc rượu bia cũng gia tăng.*

**Vậy rượu bia gây hại đến các hệ cơ quan ra sao? Chúng ta cần làm gì để tránh các tác hại này.**

Ai cũng đều nhận thấy tác hại của rượu bia đối với gan và sự tỉnh táo, nhưng sự thật thì ngoài gan và não bộ, rượu bia còn có thể ảnh hưởng xấu đến nhiều hệ cơ quan khác nữa, đó là:



- Tại hệ tiêu hóa, sử dụng rượu bia quá mức và lâu dài sẽ làm tăng nguy cơ xơ gan, song song đó còn tăng đáng kể nguy cơ ung thư ở các cơ quan khác như ung thư hầu họng, ung thư gan, ung thư dạ dày và ung thư cả hệ đường ruột, riêng đối với nữ, rượu bia còn tiềm tàng nguy cơ ung thư vú.
- Tại hệ thần kinh, biến chứng cấp của rượu bia là mất kiểm soát hành vi, thiếu tỉnh táo dẫn đến những tai nạn thương tâm, còn về lâu dài hệ thần kinh sẽ có những tổn thương nghiêm trọng hơn như mất trí nhớ, ngủ không ngon giấc, rối loạn hành vi cảm xúc, phá hủy thần kinh và nặng nề hơn nữa là tai biến mạch máu não.

- Tác hại của rượu bia lên hệ thống miễn dịch sẽ làm giảm sức đề kháng, tăng nguy cơ mắc các bệnh nhiễm trùng như viêm phổi, viêm đường ruột.

- Ngoài ra bia rượu quá mức còn có thể gây viêm tụy, một cơ quan cần thiết cho rất nhiều hoạt động sinh hóa trong cơ thể, và một cơn viêm tụy cấp do rượu có thể dẫn đến tử vong.

**Để tránh các tác hại nêu trên, khi sử dụng bia rượu, chúng ta cần lưu ý các vấn đề sau:**

- Uống dưới hai đơn vị cồn/ngày với nam giới, dưới 1 đơn vị cồn/ngày đối với nữ giới và không uống quá năm ngày trong một tuần

**1 ĐƠN VỊ CỒN  
TƯƠNG ĐƯƠNG VỚI:**

**nếu là bia sẽ là 1 lon bia 3.5% - 330ml**

**nếu là rượu vang sẽ là 1 ly rượu vang – 100ml**

**nếu là rượu mạnh sẽ là 1 ly rượu mạnh 40% - 30ml**

- Giới hạn an toàn với lượng rượu bia tiêu thụ mỗi lần uống ở từng người là khác nhau nên hãy ngừng lại ngay khi bạn đã cảm thấy đủ và vừa phải.

- Không sử dụng rượu bia khi: điều khiển phương tiện cơ giới, vận hành máy móc, có thai hoặc đang cho con bú, đang điều trị thuốc có phản ứng với cồn, có các tình trạng bệnh lý mạn tính như tim mạch, tiểu đường, gout,...
- Không nên uống khi bụng đói và không nên uống rượu bia chung với các đồ uống như nước có gas, cà phê, nước tăng lực...
- Nên ăn trước 30 phút, uống nhiều nước và uống rượu bia chậm rãi (vừa uống vừa “nhâm nhi” các món ăn), nói chuyện nhiều hơn để giảm lượng cồn hấp thu vào cơ thể.
- Tăng cường rau xanh và trái cây để giúp cơ thể phục hồi tốt hơn sau say.

Hãy tiễn năm cũ, đón chào năm mới thật vui và thật khỏe mạnh và mỗi người chúng ta hãy cùng ý thức bảo vệ bản thân, bạn bè và gia đình. Vui thôi đừng vui quá!

**Bác sỹ Nguyễn Hoàng Thụy Vy**



Người Nhật đón Tết bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 dương lịch. Tết ở Nhật thể hiện rõ nét những tinh hoa văn hóa của quốc gia và cho đến bây giờ vẫn còn lưu giữ nhiều phong tục tập quán đặc sắc từ thời xa xưa. Từ những món ăn cho đến các hoạt động ngày Tết, tất cả đều mang ý nghĩa sâu xa và thú vị.

## Trước ngày 31/12 và Omisoka

Omisoka là từ người Nhật dùng để chỉ ngày 31/12. Tháng 12 lúc nào cũng rất tất bật với các công đoạn chuẩn bị đón năm mới. Ở các chợ và cửa hàng, người người sắm sửa đồ Tết. Trong nhà, cả gia đình cùng nhau tổng vệ sinh nhà cửa, chuẩn bị Osechi và trang hoàng cho ngôi nhà.

## Osouji - Đợt tổng vệ sinh

Để chào đón các vị thần năm mới đến nhà, nhà cửa phải được vệ sinh sạch sẽ. Ngày xưa, người Nhật thường bắt đầu đợt tổng vệ sinh vào ngày 13/12, còn được gọi là ngày "Susuharai", nhưng dạo gần đây có nhiều gia đình đợi đến gần ngày 31 mới lên kế hoạch dọn dẹp. Hiện nay, các Thần điện, chùa chiền vẫn tổ chức các buổi lễ Susuharai linh thiêng vào ngày 13.

## Trang trí ngày Tết

Sau đợt Osouji, mọi người sẽ trang hoàng nhà cửa, tốt nhất là ngày vào 28 hoặc 30. Bởi vì số 29 trong tiếng Nhật phát âm gần giống với "Nijyu no kurushimi", tức "Hai lần nổi đầu", và sẽ rất thất lễ nếu trang trí nhà cửa vào ngày 31 cận sát với ngày Tết, cho nên người Nhật thường tránh trang hoàng vào 2 ngày này.



- **Kadomatsu:** Gồm cành thông và 3 ống tre tươi vát chéo, được xem là dấu hiệu của Thần linh. Người Nhật trang trí Kadomatsu ngay trước nhà và sử dụng các loài cây mang ý nghĩa phúc lành như thông, tre...



- **Kagamimochi:** Mâm bánh dày - Mochi cùng một quả quýt Nhật - Mikan bên trên. Đây là nơi các vị thần trú lại khi đến thăm nhà, được đặt ở nơi trang trọng và xinh đẹp nhất của ngôi nhà.

## Nengajo - Thiệp chúc Tết

Thiệp chúc Tết cũng được chuẩn bị xong vào tháng 12. Những tấm bưu thiếp có vẽ hình 12 con giáp hoặc in ảnh gia đình, kèm với lời chúc Tết sẽ được gửi đến nhà người thân và những người đã giúp đỡ mình. Gần đây xu hướng gửi thiệp điện tử qua email hay mạng xã hội tăng lên làm số lượng bưu thiếp giảm xuống đáng kể.



Tuy nhiên, một tấm thiệp viết tay bao giờ cũng đem đến cảm giác ấm áp và khiến cho người nhận hân hoan hơn. Những gia đình có tang sẽ không nhận và không gửi tấm Nengajo nào trong vòng 1 năm, trường hợp này được gọi là "Mochu".

## Toshikoshi soba và Joya no Kane



Ăn mì trường thọ - Toshikoshi Soba - là một đặc trưng vào đêm Omisoka. Có nhà ăn mì trường thọ trong bữa tối, nhưng cũng có nhà sau khi dùng bữa tối với Sushi, cua hay lẩu Sukiyaki mới thường thức Toshikoshi Soba trong tiếng chuông giao thừa - Joya no Kane. Các ngôi chùa ở mỗi địa phương sẽ gióng lên 108 tiếng chuông thánh thót - tượng trưng cho 108 ham muốn trần tục của con người theo cách nghĩ của Phật giáo, từ lúc vừa qua 23 giờ ngày 31, kéo dài đến 0 giờ ngày hôm sau. Các đài truyền hình đều phát sóng sự kiện này nên nếu gần nhà không có ngôi chùa nào, bạn vẫn có thể lắng nghe thời khắc này.

## Từ ngày 1/1 - Gantan

Ngày 1/1 được gọi là "Gantan" và là ngày bắt đầu năm mới ở Nhật. Từ ngày 1 đến ngày 3 được gọi là "San ga Nichi" và là ngày nghỉ Tết của nhiều công ty, cửa hàng. Tùy vào từng địa phương mà thời gian kéo dài ngày Tết - còn được gọi là "Matsu no Uchi" - là khác nhau, như Tết ở những vùng gần Tokyo kéo dài đến ngày 7/1, còn những vùng gần Osaka kéo dài đến ngày 15/1. Vật trang trí ngày Tết sẽ được tháo xuống vào ngày cuối cùng của Matsu no Uchi.

## "Akemashite omedetou gozaimasu"

Đây là câu chúc mừng năm mới trong tiếng Nhật. Vào sáng ngày Gantan, người Nhật sẽ thông thả thưởng thức Osechi và

Ozouni. Sau đó, mọi người sẽ cùng về quê thăm gia đình hoặc họp mặt người thân. Kimono thường được mặc trong dịp này nhưng cũng có nhiều người mặc trang phục thường ngày.

## Hatsumoude



Đây là chuyến viếng thăm Thần điện đầu tiên trong một năm để cầu mong sự bình an và hạnh phúc cho năm đó. Có nhiều người khởi hành từ tối hôm 31 và viếng Thần điện vào ngay thời khắc giao thừa, nhưng cũng có người khoảng trưa chiều ngày 1 mới thư thả đi cầu phúc. Vào dịp này, Thần điện nào cũng đông đúc, nhất là những Thần điện nổi tiếng ở Asakusa hay Kyoto, các đoàn người xếp thành hàng dài nối đuôi nhau vào điện Thần. Tiền dâng hương thường là đồng 5 yên, vì phát âm là "Go en", đồng âm với chữ "Duyên" hay "May mắn".

## Otoshidama



Đây là tiền lì xì mà người lớn hay cho trẻ nhỏ. Trẻ em rất háo hức với khoản Otoshidama mình sẽ nhận, những gia đình đông con cháu chắc chắn sẽ phải chi một khoản lì xì đáng kể. Nếu tiền lì xì được đựng trong Pochibukuro - phong bao lì xì rất dễ thương với có nhiều hoa văn và hình nhân vật hoạt hình - chắc chắn sẽ làm đám trẻ con thích thú.

(Sưu Tầm)

## Xin kính mời Quý khách hàng tham gia giải đáp câu đố của Bản tin Dai-ichi Life Việt Nam Số Đặc Biệt năm 2020

**200** phần thưởng với số tiền thưởng là **100.000** đồng/ phần thưởng đang chờ đợi **200** Quý Khách hàng gửi đáp án đúng, nhanh nhất và hợp lệ về cho chúng tôi theo địa chỉ email: [customer.services@dai-ichi-life.com.vn](mailto:customer.services@dai-ichi-life.com.vn)

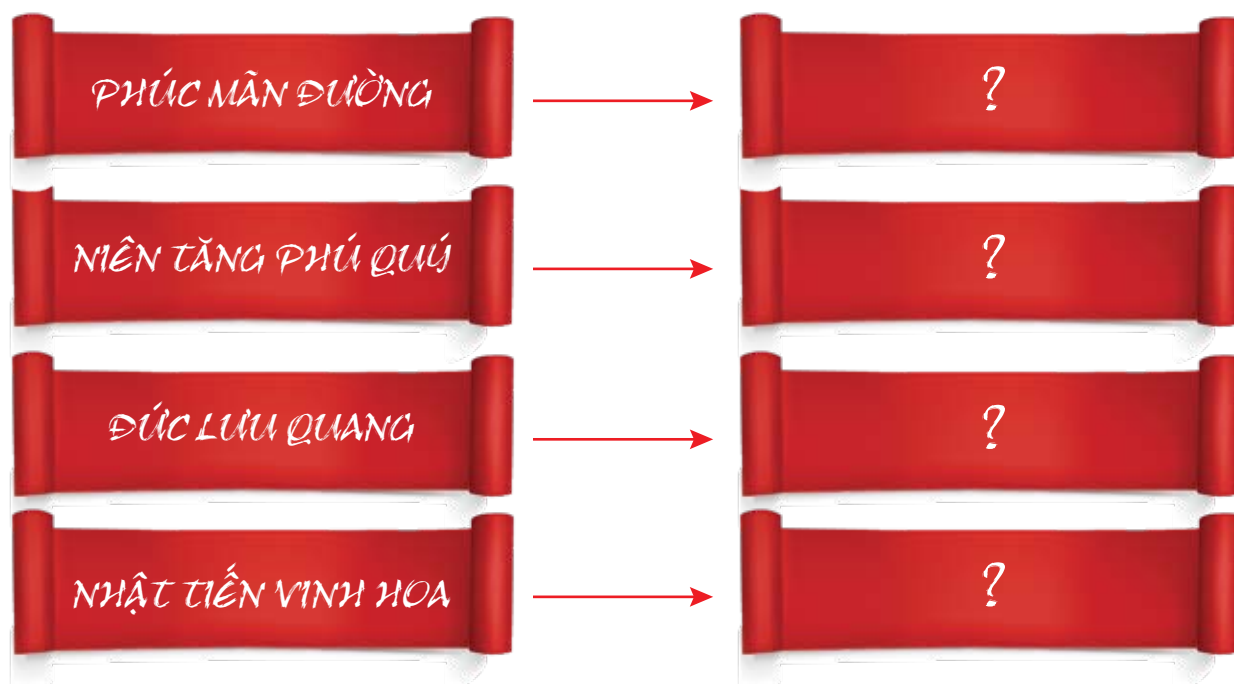
Ghi chú:

- Tiền thưởng sẽ được quy đổi thành điểm thưởng và ghi nhận trong tài khoản điểm thưởng tích lũy của Bên mua bảo hiểm theo Chương trình tích lũy điểm thưởng "Gắn bó dài lâu".
- Đáp án hợp lệ là đáp án được xác định thời gian kể từ lúc công ty gửi Bản tin Dai-ichi Life Việt Nam qua email của Khách hàng đến khi công ty nhận được đáp án.

### Câu đố kỳ này:

Quý khách hãy chọn nghĩa từ Tiếng Việt tương ứng với từ Tiếng Hán Việt và điền số vào ô bên cạnh:

### Nhân dịp Tết Canh Tý 2020, Dai-ichi Life Việt Nam xin kính chúc Quý khách hàng



### Nghĩa từ Tiếng Việt để lựa chọn:

1. ĐỨC NGẬP TRẦN      2. NGÀY MỘT VINH HOA      3. PHÚC ĐẦY NHÀ      4. NĂM THÊM GIÀU CÓ

### Chúng tôi chân thành cảm ơn Quý khách đã quan tâm Bản tin Dai-ichi Life Việt Nam!



Quý khách vui lòng liên hệ với chúng tôi như sau để được tư vấn:

<b>Thời gian phục vụ</b>	Thứ Hai đến Thứ Sáu: từ 08:00 - 17:30 Thứ Bảy: từ 08:00 - 12:00
<b>Đường dây nóng</b>	(028) 38 100 888 - Bấm phím 1
<b>Email</b>	<a href="mailto:Customer.services@dai-ichi-life.com.vn">Customer.services@dai-ichi-life.com.vn</a>
<b>Trụ sở chính</b>	Tòa nhà DAI-ICHI LIFE 149-151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh

Hoặc bất kỳ Văn phòng Dai-ichi Life Việt Nam và Văn phòng Tổng đại lý Dai-ichi Life Việt Nam trên toàn quốc.





Chúng tôi xin chúc mừng **200** Quý khách hàng sau đây đã nhận giải thưởng của mục Giải đáp câu đố Bản tin Dai-ichi Life Việt Nam Số 4 năm 2019

STT	Họ và tên	STT	Họ và tên	STT	Họ và tên	STT	Họ và tên
1	Nguyễn Thị Nguyệt	51	Võ Tấn Phúc	101	Huỳnh Lệ Nghi	151	Ngô Hồng Minh
2	Lê Thị Huyền Trân	52	Trần Thiên Hương	102	Nguyễn Thị Kim Dung	152	Hứa Thị Bích
3	Trần Thanh Liêm	53	Trần Văn Sơn	103	Mai Thanh Thủy	153	Lê Thị Thanh An
4	Trần Thị Quế Châu	54	Nguyễn Hoàng Khuôn	104	Trương Thị Thu Hương	154	Hoàng Thị Thủy
5	Nguyễn Phương Thảo	55	Nguyễn Thị Hòa	105	Hồ Thiên Thanh	155	Hồ Tiến Hữu
6	Nguyễn Văn Tuấn	56	Huỳnh Thị Nga	106	Đỗ Ngọc Mai	156	Lê Thị Mai Chi
7	Hồ Nhật Bình	57	Lê Thành Phát	107	Hoàng Thị Ánh Dương	157	Trần Quốc Huy
8	Nguyễn Đức Lộc	58	Trương Thị Ngọc Minh	108	Diệp Văn Tú	158	Nguyễn Hồng Đức
9	Trần Cẩm Tú	59	Trần Đức Dũng	109	Nguyễn Thị Điệp	159	Bùi Phương Thảo
10	Nguyễn Thị Trường An	60	Hoàng Thúy Quỳnh	110	Chữ Thu Giang	160	Vũ Văn Sử
11	Đặng Ngọc Khánh Phương	61	Đồng Văn Trung	111	Hoàng Trường Long	161	Trương Thị Kim
12	Phùng Văn Thu	62	Nguyễn Thị Thùy Linh	112	Hồ Lê Hoàn Thành	162	Đỗ Phụng Hiệp
13	Lâm Cát Chương	63	Nguyễn Thế Đạo	113	Phạm Văn Hiền	163	Hà Thị Lan
14	Lê Thị Huyền	64	Võ Lâm Minh Hiếu	114	Nguyễn Tấn Duy	164	Đặng Thị Thu Trang
15	Nguyễn Thị Tú Ngọc	65	Bùi Thị Mỹ Lệ	115	Đỗ Thị Minh Huệ	165	Trương Bích Thảo
16	Trần Tấn Tới	66	Lê Thị Kim Liên	116	Nguyễn Ngọc Xuân Thắng	166	Trịnh Bửu Mỹ
17	Đinh Thu Huyền	67	Lưu Thị Hải Yến	117	Bá Thị Minh Huệ	167	Phùng Thị Thơm
18	Võ Tuấn Linh	68	Tống Thị Liên	118	Thân Đình Quốc Kiệt	168	Đỗ Thu Hằng
19	Nguyễn Thị Hiền	69	Đặng Thị Anh Đào	119	Nguyễn Quang Hưng	169	Trần Thị Nguyễn Khuyên
20	Trần Minh Tính	70	Ngô Thu Hiền	120	Nguyễn Thị Hà Phương	170	Ngô Thị Minh Thảo
21	Đinh Hoàng Phương Thảo	71	Tăng Thị Thu Hà	121	Nguyễn Thị Thủy Diễm	171	Giả Thúy Hà
22	Nguyễn Thị Kim Phương	72	Phạm Minh Công	122	Đàm Ngọc Tú	172	Đỗ Thị Thu Hằng
23	Hồ Thị Hồng Liên	73	Huỳnh Thị Phi Yến	123	Nguyễn Thị Kim Thanh	173	Châu Văn Tuấn
24	Đỗ Thị Liễu	74	Nguyễn Thị Minh Phương	124	Nguyễn Thị Thu Hương	174	Phùng Thị Luận
25	Lê Thị Bích An	75	Lê Thanh Phương	125	Nguyễn Thị Xuyên	175	Đinh Thị Hoàng Anh
26	Mai Thị Hiếu	76	Nguyễn Duy Đức	126	Nguyễn Thùy Dung	176	Lê Thị Hằng
27	Vũ Mạnh Hoàng Hải	77	Nguyễn Thị Minh Thủy	127	Nguyễn Phúc Đông Hà	177	Phạm Thị Thanh Trúc
28	Phan Thị Phương Mai	78	Nguyễn Phương Minh	128	Phan Quang Khang	178	Lê Nguyễn Thái Hà
29	Nguyễn Thị Kim Nhung	79	Nguyễn Thị Hậu	129	Trịnh Thị Thư	179	Đỗ Trí Thành
30	Nguyễn Hồng Nhung	80	Vũ Thị Huyền Trang	130	Nguyễn Hương Giang	180	Võ Thị Phó
31	Nguyễn Thị Thanh Huyền	81	Nguyễn Thị Phương Mai	131	Đinh Quốc Đầu	181	Nguyễn Thanh Nga
32	Nguyễn Thanh Phong	82	Nguyễn Thị Tình	132	Nguyễn Văn Dương	182	Đoàn Thị Hồng Vân
33	Hoàng Minh Sáng	83	Nguyễn Thị Bình	133	Phí Thị Hương	183	Đinh Thị Công Nương
34	Lý Thu Thảo	84	Phạm Thị Nhân	134	Nguyễn Thị Bé Tư	184	Lê Thị Ánh Mai
35	Nguyễn Thị Thu Hằng	85	Vi Văn Thọ	135	Lê Thị Thanh Hoa	185	Hoàng Thị Diễm Hằng
36	Huỳnh Thanh Dũng	86	Phạm Đài Trang	136	Ngô Văn Hoài	186	Vũ Huyền Minh
37	Nguyễn Thị Minh Hiền	87	Nguyễn Thị Minh Ánh	137	Phùng Thị Quyên	187	Lê Hoàng Minh Nhật
38	Nguyễn Thị Bích Ngọc	88	Trương Thị Kiều Nhung	138	Nguyễn Xuân Quang	188	Nguyễn Thị Hồng Cẩm
39	Bùi Quang Thắng	89	Bùi Thị Thiều Chi	139	Lê Thị Duyên	189	Nguyễn Thị Kim Phương
40	Trương Thị Hồng Nga	90	Hồ Phước Long	140	Đào Hữu Đức	190	Lê Thị Ngọc Ánh
41	Lê Quốc Việt	91	Nguyễn Hồng Nhiên	141	Hồ Phương Hải	191	Nguyễn Trung Hậu
42	Nguyễn Hương Giang	92	Trần Công Lực	142	Nguyễn Minh Quân	192	Nguyễn Thị Thiêm
43	Đậu Thị Quỳnh Trang	93	Trương Quang Duy Thịnh	143	Hoàng Lê Quang Nhật	193	Nguyễn Quang Thân
44	Nguyễn Ngọc Thảo	94	Nguyễn Hồng Minh	144	Đỗ Anh Tuấn	194	Nguyễn Duy Càn
45	Lê Văn Chi	95	Doãn Thị Bảo Anh	145	Trần Ngọc Tuấn	195	Lê Minh Trang
46	Đoàn Hồng Nhung	96	Lê Kim Hạnh	146	Dương Diệp Anh	196	Lương Thị Ngọc Thu
47	Đào Đức Dũng	97	Trịnh Minh Đức	147	Trần Thị Hường	197	Trần Thị Hường
48	Đinh Thị Phương Thảo	98	Nguyễn Thị Giang	148	Phạm Thị Thanh Bình	198	Phan Phú Hiền
49	Đinh Thị Khánh	99	Phạm Thị Gái	149	Nguyễn Như Vũ	199	Huỳnh Bảo Trọng
50	Trần Thị Thanh Huyền	100	Nguyễn Thị Hằng	150	Đỗ Thị Thúy	200	Nguyễn Lê Hồng Vy

